



EM Series Quad Charger Installation Guide

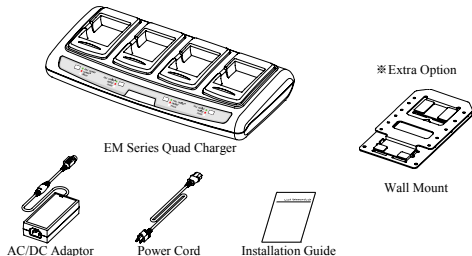
P1007752-013 (Rev.1.0)

EM Series Quad Charger

Information

This installation guide provides information required for product installation and use. The EM Series Quad charger offers simultaneous recharging of up to four EM Series printer batteries.

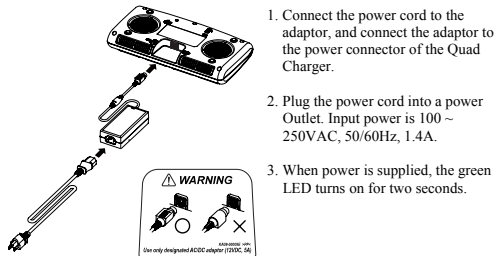
Components



Installation Precautions

1. Avoid placement under direct sunlight and/or locations subject to excessive heat.
2. Do not use or store in locations subject to high temperatures and/or humidity.
3. Do not use or store in dusty locations.
4. Do not install in unstable and/or non-level locations.
5. Subjecting the product to strong vibration and/or shock can cause damage.
6. Secure sufficient space in the installation area to facilitate easy usage.

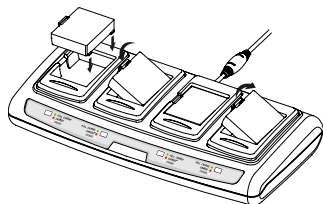
Connecting the cables



CAUTION

If the red LED turns on for two seconds, it may indicate a battery-charging problem. Please consult the reseller.

Battery Charging



1. Fasten batteries via the battery hooks into the Quad Charger as shown above.
2. Push the battery in until a snapping sound is emitted.
3. Charging begins as soon as the battery is completely inserted. Batteries are charged to 8.4VDC, 0.8A.
4. Push the hook and pull up to extract the battery.

NOTE

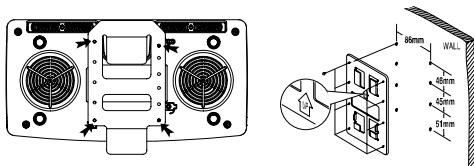
Battery charging status descriptions are as follows.

LED	Charge Status	Charge Time
Red LED On	Charging	2 hours
Green LED On	Charging Complete	
Red LED Blinking	Problem with Battery and/or Placement	

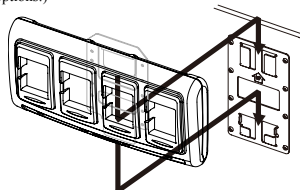
CAUTION

If the red LED is blinking, try extracting the battery and reinserting. If the red LED continues to blink, please consult the reseller.

Wall Mount Installation (Optional)



1. Affix the bracket hanger on the back of the Quad Charger with four M3×8 screws.
 2. Affix the bracket mount with the arrow pointing upward on a firm wall with eight M4×10 screws.
- (The user can choose from four bracket positioning options.)



3. As shown above, attach the Quad Charger to the bracket mount affixed on the wall via the bracket hanger.

NOTE

The wall mount is optional. For detailed information on the wall mount, please inquire with the seller and/or dealer.

WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>
- Zebra Technologies Corporation
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
Tel: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266
- Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
Tel: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442
- Zebra Technologies Europe Limited
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
Tel: +44 (0)1494 472872
- Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road#06-01 Parakou BuildingSingapore 68913
Tel: +65 6838 0722
- Latin American Sales Office
9800 NW 41st StreetSuite 220Doral, FL 33178 USA
Tel: +1 305 558 8470



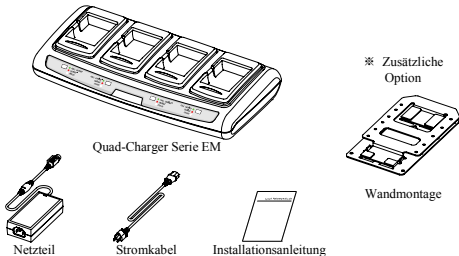
Installationsanleitung für Quad-Ladegerät Serie EM

Quad-Charger Serie EM

Informationen

Die Installationsanleitung enthält die Informationen, die notwendig sind für die Produktinstallation und -verwendung. Das Quad-Ladegerät der Serie EM ermöglicht das gleichzeitige Laden von bis zu vier Druckerakkus der Serie EM.

Teile



Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation

1. Das Ladegerät nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung und/oder übermäßiger Wärme abzustellen.
2. Nicht an Orten gebrauchen oder aufbewahren, die hohen Temperaturen und/oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
3. Nicht an staubigen Orten gebrauchen oder aufbewahren.
4. Nicht auf instabilen und/oder unebenen Flächen installieren.
5. Starke Schwingungen und/oder Stöße können zu Produktschäden führen.
6. Um das Gerät herum sollte bei der Installation ausreichend Platz gelassen werden, um den einfachen Gebrauch zu ermöglichen.

Anschließen der Kabel



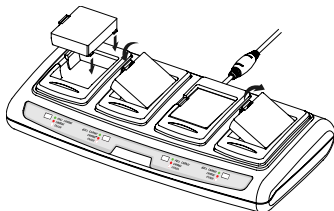
1. Stromkabel an das Netzteil anschließen. Netzteil an die Netzstrombuchse des Vierfach-Ladegeräts anschließen.
2. Stromkabel in eine Netzsteckdose stecken. Das Gerät kann bei 100 bis 250 VAC, 50/60 Hz, 1,4 A betrieben werden.
3. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, leuchtet die grüne LED zwei Sekunden lang auf.



ACHTUNG

Schaltet sich die rote LED zwei Sekunden lang ein, so kann dies auf ein Problem beim Laden der Batterie hinweisen. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Aufladen von Batterien



1. Batterien mit den Batterieklemmen im Vierfach-Ladegerät befestigen (siehe oben).
2. Batterie in das Ladefach drücken, bis sie hörbar einrastet.
3. Der Aufladevorgang beginnt, sobald die Batterie vollständig in das Ladefach eingelegt ist. Die Batterien werden auf 8,4 VDC, 0,8 A aufgeladen.
4. Klammer eindrücken und nach oben ziehen, um die Batterie zu entnehmen.

HINWEIS

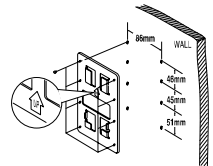
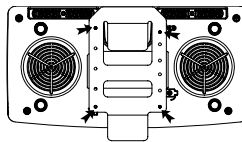
Die Leuchten zeigen den Batterieladestatus an, wie nachstehend beschrieben.

LED	Ladestatus	Ladezeit
Rote LED ein	Batterien werden geladen	2 Stunden
Grüne LED ein	Batterieladevorgang beendet	
Rote LED blinkt	Problem bei der Batterie und/oder Batterie falsch eingelegt	

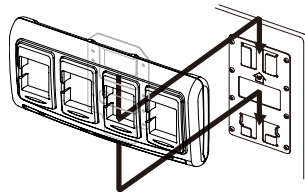
ACHTUNG

Blinkt die rote LED, so nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie sie erneut ein. Blinkt die rote LED weiterhin, so wenden Sie sich an den Hersteller.

Installation an der Wand (optional)



1. Hängeklammer an der Rückseite des Vierfach-Ladegeräts mit vier Schrauben der Größe M3×8 befestigen.
(Es stehen vier Klammerpositionen zur Auswahl.)
2. Halteklammer mit nach oben ausgerichtetem Pfeil an einer festen Wand mit acht Schrauben vom Typ M4×10 befestigen.



3. Das Vierfach-Ladegerät an der Halterung anbringen, die zuvor mit der Halteklammer an der Wand befestigt wurde (siehe oben).

HINWEIS

Die Wandhalterung ist optional. Nähere Informationen über die Wandhalterung sind beim Hersteller und/oder beim Händler zu erfragen.

WEEE (Elektroschrott)



Diese Markierung auf dem Produkt oder der Produktdokumentation zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung muss dieses Produkt von anderen Abfällen getrennt und ordnungsgemäß recycelt werden, um den nachhaltigen Gebrauch der Rohstoffe zu gewährleisten. Wenn Sie das Produkt in Ihrem Haushalt benutzen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an die Stadtverwaltung. Dort können Sie Einzelheiten dazu erfragen, wie und wo Sie dieses Produkt abgeben können, damit es umweltverträglich recycelt wird. Wenn Sie das Produkt in der Firma benutzen, sollten Sie sich an Ihren Zulieferer wenden und die entsprechenden Bedingungen über die Rücknahme oder Entsorgung im Kaufvertrag nachlesen. Dieses Produkt sollte nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>

Zebra Technologies Corporation

30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
Telefon: +1 401 739 5800 oder +1 800 556 7266

Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)

333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
Telefon: +1 847 634 6700 oder +1 800 423 0442

Zebra Technologies Europe Limited

Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
Telefon: +44 (0)1494 472872

Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road #06-01 Paragon Building Singapore 68913
Telefon: +65 6858 0722

Latin American Sales Office

9800 NW 41st Street Suite 220 Doral, FL 33178 USA
Telefon: +1 305 558 8470



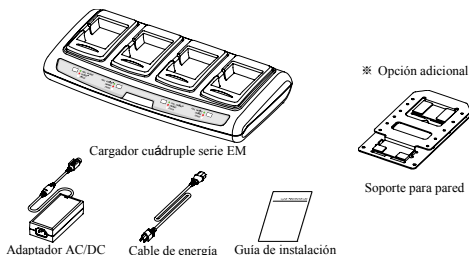
Guía de instalación del cargador cuádruple serie EM

Cargador cuádruple serie EM

Información

Esta guía de instalación proporciona información necesaria para la instalación y el uso del producto. El cargador cuádruple serie EM ofrece una recarga simultánea de hasta cuatro baterías para la impresora serie EM.

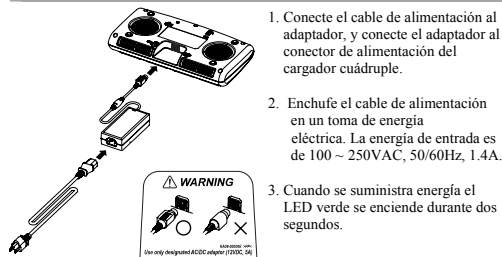
Componentes



Precauciones de instalación

1. Evite las ubicaciones bajo la luz solar directa y/o sujetas a calor excesivo.
2. No lo utilice ni lo guarde en lugares sujetos a altas temperaturas y/o humedad.
3. No lo utilice ni lo guarde en lugares polvorientos.
4. No lo instale en lugares inestables o que no estén nivelados.
5. Someter el producto a vibraciones y/o golpes fuertes puede ocasionar daños.
6. Asegúrese de tener espacio suficiente en el área de instalación para facilitar un uso cómodo.

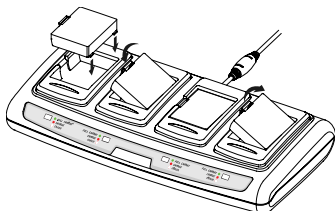
Cómo conectar los cables



PRECAUCIÓN

Si se enciende el LED rojo durante dos segundos, puede indicar un problema de carga de la batería. Consulte al revendedor.

Carga de la batería:



AVISO

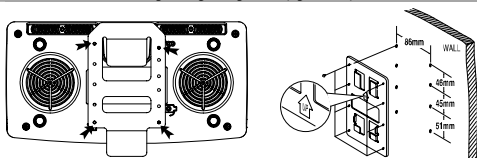
Las descripciones del estado de carga de la batería son las siguientes.

LED	Estado de la carga	Tiempo de carga
LED rojo encendido	Carga	2 horas
LED verde encendido	Carga completa	
LED rojo intermitente	Problema con la batería y/o la colocación	

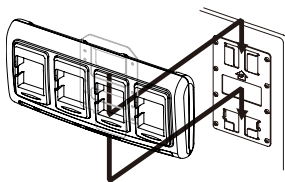
PRECAUCIÓN

Si el LED rojo parpadea, intente extraer la batería y vuelva a insertarla. Si el LED rojo continúa parpadeando, consulte al revendedor.

Instalación del soporte para pared (opcional)



1. Fije la escuadra de soporte en la parte posterior del cargador cuádruple con cuatro tornillos.
(El usuario puede elegir entre cuatro Opciones de posición para el soporte).
2. Fije el soporte con la flecha apuntando hacia arriba sobre una pared firme con ocho tornillos M4×10.



AVISO

El soporte para pared es opcional. Si desea obtener información detallada sobre el soporte para pared, consulte al vendedor y/o distribuidor.

RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Si esta marca aparece en el producto o su literatura, significa que no debería desecharse con otros residuos del hogar una vez que llegue el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que provengan de la eliminación incontrolada de desechos, separe este tipo de desecho y recícelo responsablemente para fomentar la reutilización perdurable de los recursos materiales. Los usuarios particulares deberían contactar con el minorista donde compraron el producto, o con su oficina de gobierno local, para obtener detalles en cuanto a dónde y como pueden llevar este objeto para que sea reciclado de forma segura para el entorno. Los negocios deberían contactar con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros desechos comerciales.

Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>
- Zebra Technologies Corporation
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
teléfono: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266
- Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
teléfono: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442
- Zebra Technologies Europe Limited
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
teléfono: +44 (0)1494 472872
- Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road #06-01 Parakou Building Singapore 68913
teléfono: +65 6858 0722
- Latin America Sales Office
9800 NW 41st Street Suite 220Doral, FL 33178 USA
teléfono: +1 305 558 8470



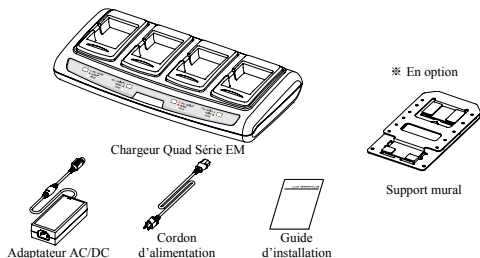
Guide d'installation du chargeur Quad Série EM

Chargeur Quad Série EM

Information

Ce guide d'installation fournit les informations nécessaires pour l'installation et l'utilisation du produit. Le chargeur Quad Série EM permet de recharger simultanément jusqu'à quatre batteries d'imprimante Série EM.

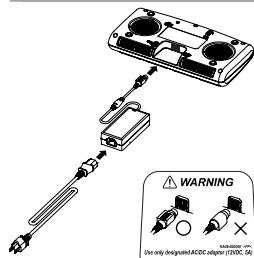
Composants



Précautions d'installation

1. Éviter de placer le chargeur Quad sous un ensoleillement direct et / ou dans des endroits soumis à une forte chaleur.
2. Ne pas utiliser ou conserver dans des endroits humides et / ou soumis à des températures élevées.
3. Ne pas utiliser ou conserver dans des endroits poussiéreux.
4. Ne pas installer dans des endroits bancals et / ou irréguliers.
5. De fortes vibrations et / ou des chocs risquent d'endommager l'appareil.
6. Assurer que la zone d'installation jouit d'un espace suffisant pour une utilisation facile.

Connexion des câbles



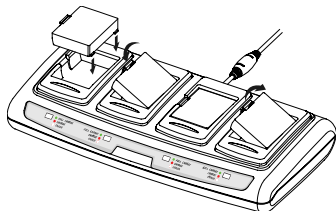
1. Connecter le cordon d'alimentation à l'adaptateur puis connecter l'adaptateur au connecteur du chargeur Quad.
2. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise. La tension d'entrée est de 100 ~ 250 V CA, 50/60 Hz, 1,4A.
3. Lorsque l'appareil est sous tension, le témoin vert s'allume deux secondes.



PRECAUTION

Si le témoin rouge s'allume pendant deux secondes, il peut s'agir d'un problème de charge de la batterie. Veuillez consulter votre revendeur.

Recharge des batteries



1. Fixer les batteries à l'aide des crochets dans le chargeur Quad comme indiqué ci-dessus.
2. Pousser chaque batterie jusqu'au clic.
3. La charge commence dès l'insertion de la batterie. La batterie est chargée à 8,4 V CC, 0,8A.
4. Pousser les crochets et sortir les batteries.

REMARQUE

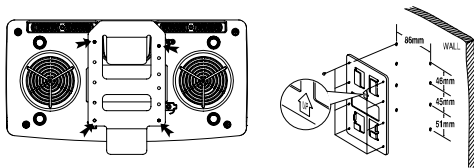
Les descriptions du statut de charge de la batterie sont les suivantes.

Témoin	Statut de la charge	Durée de recharge
Témoin rouge allumé	En charge	2 heures
Témoin vert allumé	Charge terminée	
Témoin rouge clignotant	Problème avec la batterie et / ou mauvaise insertion de la batterie	

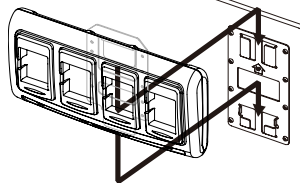
PRECAUTION

Si le témoin rouge clignote, tentez de sortir la batterie puis de la réinsérer. Si le témoin rouge continue de clignoter, veuillez consulter votre revendeur.

Installation du support mural (en option)



1. Fixer la fixation au dos du chargeur Quad à l'aide de quatre vis M 3x8. (L'utilisateur a le choix entre quatre positions de fixation.)
2. Fixer le support mural, flèche vers le haut, sur un mur solide à l'aide de huit vis M4x10.



3. Fixer le chargeur Quad au support mural installé à l'aide de la fixation comme indiqué ci-dessus.

REMARQUE

Le support mural est en option. Pour des informations détaillées, veuillez consulter le vendeur et / ou fournisseur.

Déchets électriques et matériel électrique



Ce logo présent sur le produit ou sur sa documentation indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères lorsqu'il ne fonctionne plus. Afin de protéger l'environnement ainsi que la santé humaine des déchets non réglementés, veuillez séparer ce produit des autres déchets et le recycler correctement afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs privés doivent contacter le détaillant auprès duquel ils ont acheté ce produit ou leurs autorités locales afin d'obtenir de plus amples informations sur l'endroit et la manière de recycler ces articles tout en préservant l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions générales des bordereaux d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>
- Zebra Technologies Corporation
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
telephone: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266
- Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
telephone: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442
- Zebra Technologies Europe Limited
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
telephone: +44 (0)1494 472872
- Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road/06-01 Parakou Building Singapore 689173
telephone: +65 6858 0722
- Latin American Sales Office
9800 NW 41st Street Suite 220 Doral, FL 33178 USA
telephone: +1 305 558 8470



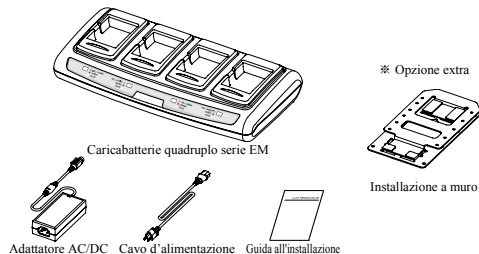
Guida all'installazione del caricabatterie quadruplo serie EM

Caricabatterie quadruplo serie EM

◆ Informazioni

La presente guida all'installazione contiene informazioni necessarie per installare e usare correttamente il prodotto. Il caricabatterie quadruplo serie EM offre la possibilità di ricaricare contemporaneamente fino a quattro batterie per la stampante della serie EM.

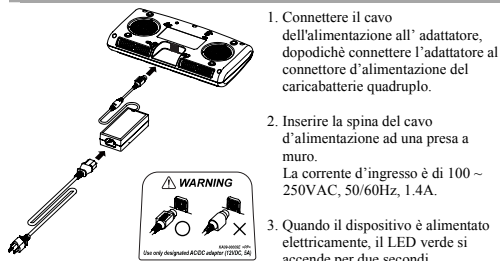
◆ Componenti



◆ Precauzioni di sicurezza relative all'installazione

1. Evitare di tenere il caricabatterie vicino ad una fonte di calore e/o alla luce solare diretta.
2. Non usare e non stoccare il dispositivo in ambienti esposti a temperatura e/o umidità elevate.
3. Non usare e non stoccare il dispositivo in posti, dove si accumula molta polvere.
4. Non installare il dispositivo su una superficie instabile e/o non livellata.
5. Se il prodotto è esposto a forti vibrazioni e/o scosse, può subire danni.
6. Per facilitare l'uso del dispositivo, lasciare abbastanza spazio libero intorno al posto d'installazione.

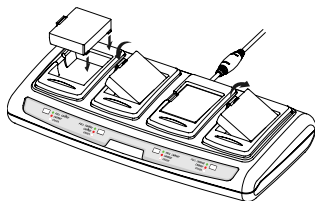
◆ Connessione dei cavi



▲ ATTENZIONE

Se il diodo LED si accende per due secondi, ciò potrebbe segnalare un problema legato al caricamento delle batterie. Consultare il rivenditore.

◆ Caricamento delle batterie



■ NOTA

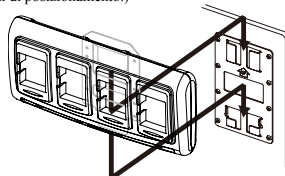
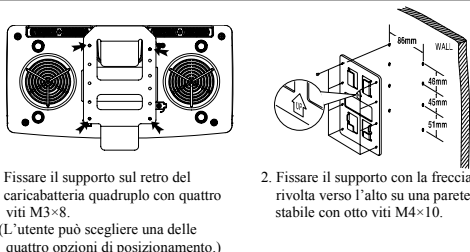
Le descrizioni dello stato di caricamento della batteria sono come segue:

LED	Stato di caricamento	Tempo di caricamento
LED rosso acceso	Caricamento	2 ore
LED verde acceso	Caricamento completo	
LED rosso lampeggiante	Problemi con la batteria e/o il posizionamento	

▲ ATTENZIONE

Se il LED rosso lampeggia, provare ad estrarre la batteria e reinserirla. Se il LED rosso continua a lampeggiare, consultare il venditore e/o il rappresentante.

◆ Installazione a muro (opzionale)



■ NOTA

L'installazione a muro è opzionale. Per ottenere maggiori informazioni circa l'installazione a muro rivolgersi al venditore e/o al rappresentante.

◆ Direttiva WEEE



Se sul prodotto o nella relativa documentazione si trova questo simbolo, vuol dire che alla fine dell'utilizzo il dispositivo non può essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Per prevenire i danni all'ambiente o alla salute umana, causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separarli dagli altri rifiuti e riciclarli correttamente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse. I clienti che usano questo dispositivo nell'ambiente domestico dovrebbero contattare il venditore del prodotto oppure le autorità locali per ottenere informazioni dettagliate sui posti e sulle modalità di riciclaggio senza danni all'ambiente. I clienti che usano il dispositivo per le attività commerciali, dovrebbero contattare il loro fornitore e controllare le condizioni del contratto d'acquisto. Questo prodotto non può essere smaltito insieme agli altri rifiuti commerciali.

☎ Zebra Technologies Corporation

• Web site: <http://www.zebra.com>

• Zebra Technologies Corporation

30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
telefono: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266

• Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)

333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
telefono: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442

• Zebra Technologies Europe Limited

Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
telefono: +44 (0)1494 472872

• Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road #06-01 Parakou Building Singapore 68913
telefono: +65 6858 0722

• Latin American Sales Office

9800 NW 41st Street Suite 220Doral, FL 33178 USA
telefono: +1 305 558 8470



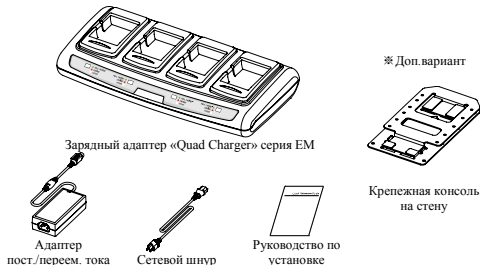
Порядок установки зарядного адаптера «Quad Charger» серия EM

Зарядный адаптер «Quad Charger» серия EM

Общие сведения

В данном руководстве содержатся сведения по установке и эксплуатации продукта. Зарядный адаптер «Quad charger» серия EM позволяет заряжать одновременно до четырех аккумуляторов серии EM.

Комплект поставки



Подготовка к установке

1. Избегайте мест, подверженных действию прямых солнечных лучей или чрезмерному нагреванию.
2. Не допускается эксплуатировать и хранить устройство в местах, подверженных действию повышенных температур или высокой влажности.
3. Не допускается хранить устройство в местах повышенной запыленностью.
4. Не допускается устанавливать устройство на неустойчивых или неровных поверхностях.
5. Не допускается подвергать устройство воздействию сильных вибраций или механическому воздействию, что может привести к выходу адаптера из строя.
6. При установке устройства необходимо предусмотреть достаточное свободное пространство, обеспечивающее свободу пользования адаптером.

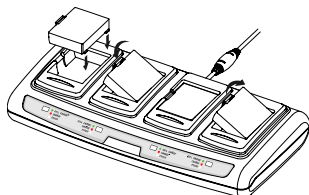
Подключение кабелей



ОСТОРОЖНО

Если на 2 секунды загорается красный светодиод, это может означать неисправность в зарядном устройстве. Обратитесь к дилеру.

Зарядка аккумуляторов



1. Закрепите аккумуляторы при помощи фиксаторов в зарядном устройстве «Quad Charger», как показано выше.
2. Вставьте аккумуляторы так, чтобы они вошли в гнезда и защелкнули фиксаторы.
3. Процесс зарядки начинается немедленно после того, как аккумулятор будет вставлен в гнездо. Аккумуляторы заряжаются при 8,4 В пост.т., 0,8 А.
4. Прижмите защелку и извлеките аккумулятор.

ПРИМЕЧАНИЕ

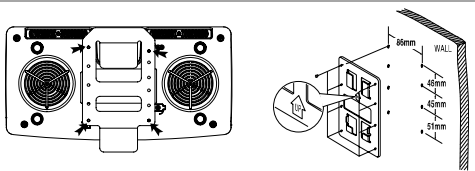
Интерпретация индикации.

Светодиод	Статус зарядки	Время подзарядки
Красный горит	Заряжается	2 ч
Зеленый горит	Зарядка завершена	
Красный мигает	Проблема в аккумуляторе и/или некорректное размещение в зарядном устройстве	

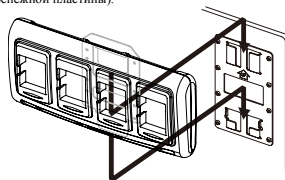
ОСТОРОЖНО

Если красный светодиод мигает, извлеките аккумулятор и снова вставьте его. Если красный светодиод не перестанет мигать, обратитесь к дилеру.

Крепежная консоль на стену (как вариант)



1. Прикрепите крепежную пластину к обратной стороне зарядного адаптера «Quad Charger» при помощи четырех винтов M3×8 (допускается один из четырех вариантов ориентации крепежной пластины).
2. Прикрепите монтажную пластину так, чтобы стрелка была направлена вверх, к капитальной стене при помощи восьми шурупов M4×10.



3. Прикрепите зарядный адаптер «Quad Charger» к монтажной пластине на стене при помощи крепежной пластины.

ПРИМЕЧАНИЕ

Монтажная пластина на стену является одним из вариантов монтажа. Подробную информацию по установке зарядного адаптера на стену вы можете получить, обратившись к продавцу и/или дилеру.

WEEE (утилизация отходов электрической промышленности)



При наличии данного символа на устройстве или литературе к нему означает, что данное устройство следует утилизировать отдельно от бытовых отходов по истечении его срока службы. С целью нанесения вреда окружающей среде и здоровью человека вилку бесконтрольной утилизации, разделяйте отходы с целью должной их вторичной переработки. Физическим лицам, использующим устройство для собственных нужд, следует обратиться либо в пункт, где было приобретено устройство, либо в соответствующее учреждение с целью получения сведений о безопасной утилизации/переработке. Юридическим лицам следует обратиться к поставщику и свериться с условиями договора купли-продажи. Данное устройство не следует утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>
- Zebra Technologies Corporation**
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
Тел: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266
- Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)**
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
Тел: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442
- Zebra Technologies Europe Limited**
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordan Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
Тел: +44 (0)1494 472872
- Zebra Technologies Asia Pacific, LLC**
120 Robinson Road#06-01 Parakou Building Singapore 68913
Тел: +65 6858 0722
- Latin American Sales Office**
9800 NW 41st Street Suite 220Doral, FL 33178 USA
Тел: +1 305 558 8470



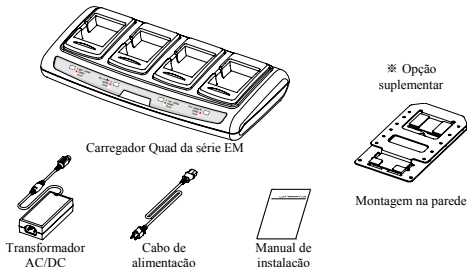
Manual de instalação do carregador Quad da série EM

Carregador Quad da série EM

◆ Informações

Este manual de instalação fornece informações necessárias para instalação e utilização do produto. O carregador Quad da série EM permite recarregar simultaneamente até um máximo de quatro baterias para impressoras da série EM.

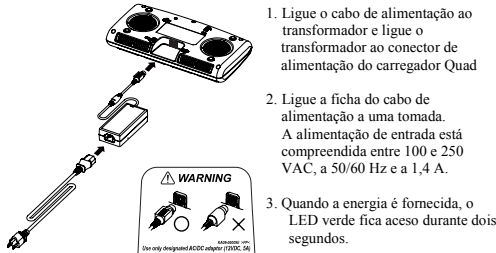
◆ Componentes



◆ Precauções de instalação

1. Evite colocar sob a luz solar directa e/ou em locais sujeitos a um calor excessivo.
2. Não utilize ou guarde em locais sujeitos a temperaturas elevadas e/ou humidade.
3. Não utilize ou guarde em locais com muito pó.
4. Não instale em locais instáveis e inclinados.
5. Se sujeitar o produto a fortes vibrações e/ou choques pode provocar danos.
6. Assegure-se de que há espaço suficiente na área de instalação para permitir uma utilização fácil.

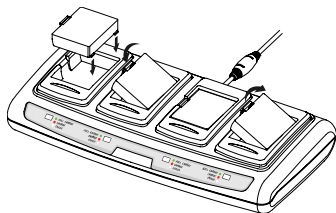
◆ Ligação dos cabos



⚠ ATENÇÃO

Se o LED vermelho ficar aceso durante mais do que dois segundos, poderá significar que há um problema de carregamento da bateria. Consulte o revendedor.

◆ Carregamento das baterias



1. Fixe as baterias através da utilização dos engates existentes no carregador Quad, como a figura acima indica.
2. Prima a bateria até ouvir um som de encaixe.
3. O carregamento começa, assim que a bateria estiver totalmente introduzida. As baterias são carregadas para 8,4 DC a 0,8 A.
4. Desloque o engate e retire para extrair a bateria.

⚠ NOTA

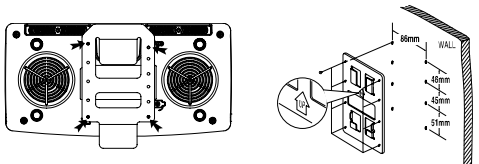
As indicações do estado de carregamento da bateria, são as seguintes.

LED	Estado de carregamento	Tempo de carregamento
LED vermelho aceso	Carregar	2 horas
LED verde aceso	Carregamento concluído	
LED vermelho a piscar	Problema com a bateria e/ou colocação	

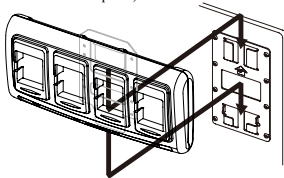
⚠ ATENÇÃO

Se o LED vermelho estiver a piscar, tente retirar a bateria e voltar a introduzi-la. Se o LED vermelho continuar a piscar, consulte o revendedor.

◆ Instalação na parede (Opcional)



1. Fixe o fixador da prateleira na parte de trás do carregador Quad com quatro parafusos M3x8.
(O utilizador pode optar entre quatro opções de posicionamento do suporte)
2. Fixe o suporte de montagem com a seta a apontar para cima numa parede com oito parafusos M4x10.



3. Como é mostrado acima, fixe o carregador Quad ao suporte de montagem na parede através do fixador da prateleira.

⚠ NOTA

A montagem na parede é opcional. Para obter informações detalhadas sobre a montagem na parede, entre em contacto com o vendedor e/ou fornecedor.

◆ WEEE ("Waste Electrical and Electric Equipment"- Equipamento Electrotécnico e Eléctrico Desperdiçado)



Este símbolo indica que o produto ou a sua literatura, mostram que não devia ter sido eliminado juntamente com o lixo doméstico no final do seu período de vida. Para evitar danificar o ambiente ou a saúde humana de lixo eliminado sem controlo, separe-o de outros tipos de lixo e recicle de forma a promover uma reutilização sustentada dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde o produto foi adquirido ou o departamento governamental local, para obter informações sobre onde este item pode ser levado para uma reciclagem ambiental em segurança. Os utilizadores comerciais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de aquisição. Este produto não deverá ser misturado com outro lixo comercial para ser eliminado.

☎ Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>

• Zebra Technologies Corporation

30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
telephone: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266

• Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)

333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
telephone: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442

• Zebra Technologies Europe Limited

Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
telephone: +44 (0)1494 472872

• Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road#06-01 Parakou Building Singapore 68913
telephone: +65 6858 0722

• Latin American Sales Office

9800 NW 41st Street Suite 220 Doral, FL 33178 USA
telephone: +1 305 558 8470



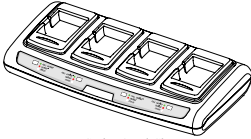
EM Series Quad Charger 설치 안내서

EM Series Quad Charger

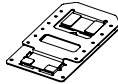
◆ 안내

본 설치 안내서는 제품 설치 및 사용에 필요한 내용을 안내하고 있습니다. Quad charger 는 EM 220 시리즈 프린터의 배터리를 동시에 4 개까지 충전하는데 사용됩니다.

◆ 내용물 확인



※ 추가 옵션 사항



벽걸이



AC/DC 어댑터



전원코드



설치안내서

◆ 설치 시 주의사항

1. 직사광선이나 과열의 영향이 있는 곳은 피하여 주십시오.
2. 고온 다습한 곳에서 사용하거나 보관하지 마십시오.
3. 먼지가 많은 곳에서 사용하거나 보관하지 마십시오.
4. 불안정하거나 수평이 유지되지 않는 곳에 설치하지 마십시오.
5. 강한 진동이나 충격은 손상의 원인이 됩니다.
6. 사용하기 쉽도록 충분한 공간이 확보되어야 합니다.

◆ 케이블 연결



1. 전원코드를 어댑터에 연결하고, 어댑터를 Quad charger의 전원커넥터에 연결하세요.

2. 전원 코드를 콘센트에 꽂으세요. 입력 전원은 100~250VAC, 50/60Hz, 1.4A 입니다.

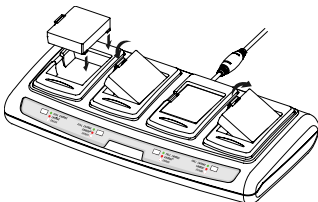
3. 전원이 연결되면, 녹색등이 2 초간 켜집니다.



⚠ 주의

적색등이 2 초간 켜질 경우 배터리 충전에 문제가 있을 수 있으나, 판매 대행 업체에 문의하세요.

◆ 배터리 충전



1. 그림과 같이 Quad Charger 에 배터리 혹(hook)을 결합하십시오.
2. 딸락하는 소리가 날 때까지 배터리를 밀어 넣으십시오.
3. 배터리 설치와 함께 충전이 시작됩니다. 배터리는 8.4VDC, 0.8A 로 충전됩니다.
4. 혹(hook)을 밀어 올려 배터리를 분리하십시오.

참고

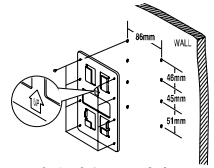
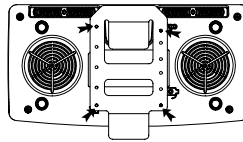
배터리 충전 상태는 다음과 같습니다.

표시등	충전 상태	충전 시간
적색등 켜짐	충전중	2 시간
녹색등 켜짐	충전 완료	
적색등 점멸	배터리 또는 장착 불량	

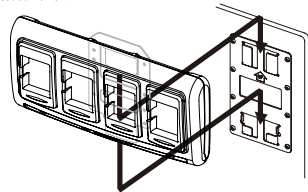
⚠ 주의

적색등이 점멸할 경우 배터리를 탈착 후 다시 한 번 장착하여 보세요.
적색등이 계속해서 점멸할 경우 판매 대행 업체에 문의하시기 바랍니다.

◆ 벽걸이 설치 (선택사항)



1. Quad Charger 뒷면에 브라켓 행어를 4 개의 M3×8 나사로 부착하세요.
(브라켓 행어는 4 개의 방향 중 사용자가 원하는 한 방향으로 부착할 수 있습니다.)
2. 브라켓 마운트를 화살표 방향이 위로 향하게 하여 단단한 벽에 8 개의 M4×10 나사로 고정시킵니다.



3. 그림과 같이 Quad Charger 에 부착된 브라켓 행어를 벽에 고정된 브라켓 마운트에 끼워 넣습니다.

참고

벽걸이는 선택사항입니다. 벽걸이에 대한 자세한 정보는 판매자나 구입처에 문의하십시오.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



제품에 그려진 이 마크나 관련 문구는 해당 제품의 수명이 다 된 경우, 다른 가정용 폐기물과 함께 버려지서는 안 되는 것을 뜻합니다. 부주의한 폐기물야기로부터 발생할 수 있는 환경과 인간에 대한 피해를 방지하기 위해, 이 제품을 다른 폐기물에 혼합되지 않도록 분리하여 주시기 바랍니다. 리사이클(Recycle) 시책에 따른 유한한 자원의 재사용에 적극 협조하여 주시기 바랍니다. 각 가정의 사용자께서 이 제품에 적합한 환경친화적 폐기방법과 장소를 확인하시려면 물품을 구매할 판매자 혹은 지방정부사무소에 연락하시면 됩니다. 사업장의 사용자께서는 공급자에게 연락을 하시거나 구매계약서의 조건을 읽어보시기 바랍니다. 이 제품은 다른 상업용도의 폐기물과 섞여서는 안됩니다.

Zebra Technologies Corporation

• 웹사이트 <http://www.zebra.com>

• Zebra Technologies Corporation

30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
전화: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266

• Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)

333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
전화: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442

• Zebra Technologies Europe Limited

Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
전화: +44 (0)1494 472872

• Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road#06-01 Parakou BuildingSingapore 68913
전화: +65 6858 0722

• Latin American Sales Office

9800 NW 41st StreetSuite 220Doral, FL 33178 USA
전화: +1 305 558 8470



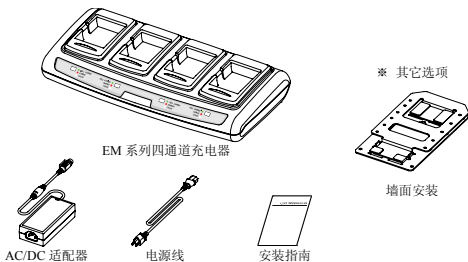
EM 系列四通道充电器安装指南

EM 系列四通道充电器

◆ 信息

此安装指南提供了产品安装和使用所需要的信息。EM 系列四通道充电器可同时对四节 EM 系统打印机电池进行充电。

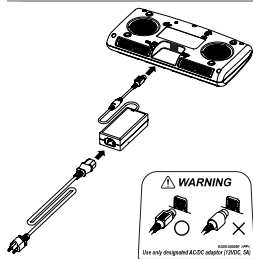
◆ 部件



◆ 安装注意事项

1. 避免放在阳光直接照射或过热的地方。
2. 不要在高温和/或高湿度的地方使用或存放。
3. 不要在天灰尘多的地方使用或存放。
4. 不要在不牢固和/或不平整的地方安装。
5. 强烈振动和/或震动会导致产品受损。
6. 在安装区域保留充足的空间以便使用。

◆ 连接电缆

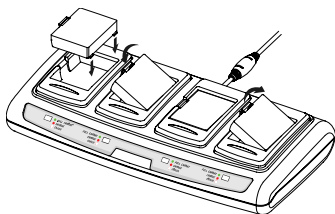


1. 将电源线连接到适配器，然后将适配器连接到四通道充电器的电源接口。
2. 将电源线插入电源插座。输入功率为 100 ~250VAC, 50/60Hz, 1.4A。
3. 通电时，绿色 LED 亮起 2 秒。

⚠ 警惕

如果红色 LED 亮起 2 秒，可能表示存在电池充电问题。请联系转销商。

◆ 电池充电



1. 如上所示，通过将电池上的挂钩插入四通道充电器固紧电池。
2. 推入电池直到发出咬合声。
3. 完全插入电池后即开始充电。电池可充电至 8.4VDC, 0.8A。
4. 按下挂钩并向上推可取出电池。

⚠ 注意

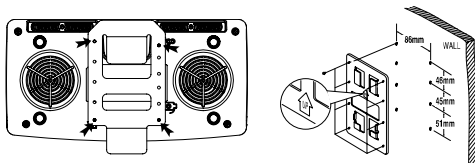
电池充电状态指示如下：

LED	充电状态	充电时间
红色 LED 亮	正在充电	2 小时
绿色 LED 亮	充电完成	
红色 LED 闪烁	电池和/或放置有问题	

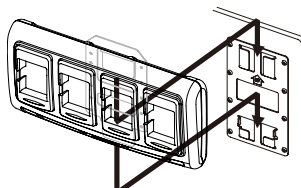
⚠ 警惕

如果红色 LED 闪烁，请尝试取出电池并重新装入。
如果红色 LED 继续闪烁，请联系转销商。

◆ 墙面安装（可选）



1. 用四颗 M3×8 螺丝将托架固定在四通道充电器背后。
(用户可从四个托架定位中选择)
2. 用八颗 M4×10 螺丝朝箭头所指的方向将托架固定在一面结实的墙上。



3. 如上所示，通过托架将四通道充电器固定到墙上。

⚠ 注意

墙面托架为可选。如想了解有关墙面托架的更多信息，请咨询销售商和/或经销商。

◆ WEEE (废弃电子电气设备)



产品或相关文件上的该标志表示该产品使用寿命结束后不能与其它家用废弃物一同处理。为了避免因不当的废物处理对环境或人体健康可能造成的危害，请将该产品与其它类型的废弃物分开，并且进行可靠的再循环，以促进材料资源的持续再利用。家庭用户应联系出售该产品的零售商或当地政府办事处，了解采用对环境无害的再循环详细地点和方法。商业用户应联系供应商并阅读购买合同中的相关条件和条款。该产品不能与其它商业废弃物混合处理。

☎ Zebra Technologies Corporation

• Web site <http://www.zebra.com>

• Zebra Technologies Corporation
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
电话: +1 401 739 5800 或 +1 800 556 7266

• Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
电话: +1 847 634 6700 或 +1 800 423 0442

• Zebra Technologies Europe Limited
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
电话: +44 (0)1494 472872

• Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road#06-01 Parakou Building Singapore 68913
电话: +65 6858 0722

• Latin American Sales Office
9800 NW 41st Street Suite 220Doral, FL 33178 USA
电话: +1 305 558 8470



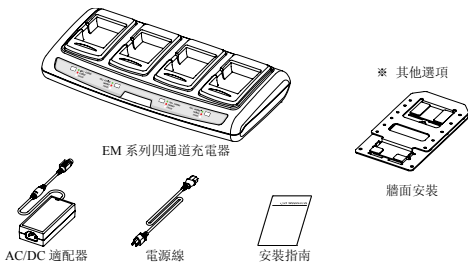
EM 系列四通道充電器安裝指南

EM 系列四通道充電器

◆ 資訊

此安裝指南提供了產品安裝和使用所需要的資訊。EM 系統四通道充電器可同時對四個 EM 系統印表機電池進行充電。

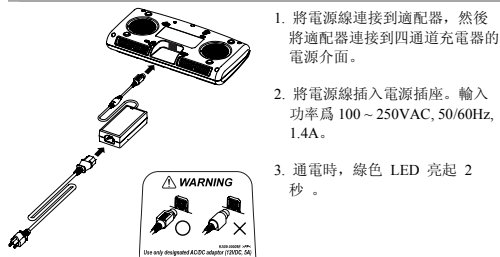
◆ 部件



◆ 安裝注意事項

1. 避免放在陽光直接照射或過熱的地方。
2. 不要在高溫和高濕度的地方使用或存放。
3. 不要在灰塵多的地方使用或存放。
4. 不要在不牢固和/或不平整的地方安裝。
5. 強烈振動和/或震動會導致產品受損。
6. 在安裝區域保留充足的空間以便使用。

◆ 連接電纜

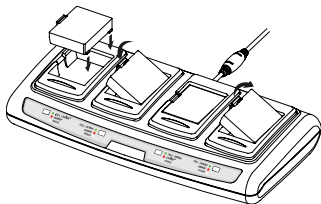


1. 將電源線連接到適配器，然後將適配器連接到四通道充電器的電源介面。
2. 將電源線插入電源插座。輸入功率為 100 ~ 250VAC, 50/60Hz, 1.4A。
3. 通電時，綠色 LED 亮起 2 秒。

⚠ 警惕

如果紅色 LED 亮起 2 秒，可能表示存在電池充電問題。請聯繫轉銷商。

◆ 電池充電



1. 如上所示，通過將電池上的掛鉤插入四通道充電器固緊電池。
2. 推入電池直到發出咬合聲。
3. 完全插入電池後即開始充電。電池可充電至 8.4VDC, 0.8A。
4. 按下掛鉤並向上推可取出電池。

⚠ 注意

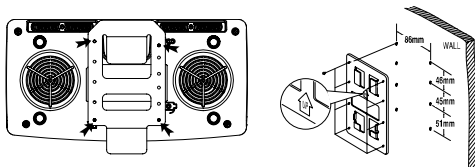
電池充電狀態指示如下：

LED	充電狀態	充電時間
紅色 LED 亮	正在充電	2 小時
綠色 LED 亮	充電完成	
紅色 LED 閃爍	電池和/或放置有問題	

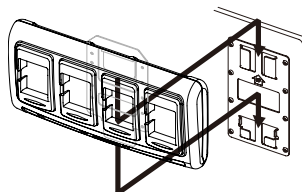
⚠ 警惕

如果紅色 LED 閃爍，請嘗試取出電池並重新裝入。
如果紅色 LED 繼續閃爍，請聯繫轉銷商。

◆ 牆面安裝（可選）



1. 用四顆 M3×8 螺絲將托架固定在四通道充電器背後。
(用戶可從四個托架定位中選擇)
2. 用八顆 M4×10 螺絲朝箭頭所指的方向將托架固定在一面結實的牆上。



3. 如上所示，通過托架將四通道充電器固定到牆上。

⚠ 注意

牆面托架 為可選。如想瞭解有關牆面托架的更多資訊，請諮詢銷售商和/或經銷商。

◆ WEEE (廢棄電子電氣設備)



產品或相關文件上的該標誌表示該產品使用壽命結束後不能與其他家用廢棄物一同處理。為了避免因不當的廢物處理對環境或人體健康可能造成的危害，請將該產品與其他類型的廢棄物分開，並且進行可靠的再迴圈，以促進材料資源的持續再利用。家庭用戶應聯繫出售該產品的零售商或當地政府辦事處，瞭解採用對環境無害的再迴圈詳細地點和方法。商業用戶應聯繫供應商並閱讀購買合同中的相關條件和條款。該產品不能與其他商業廢棄物混合處理。

☎ Zebra Technologies Corporation

- Web site: <http://www.zebra.com>
- Zebra Technologies Corporation
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
電話: +1 401 739 5800 或 +1 800 556 7266
- Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
電話: +1 847 634 6700 或 +1 800 423 0442
- Zebra Technologies Europe Limited
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
電話: +44 (0)1494 472872
- Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road #06-01 Parakou Building Singapore 68913
電話: +65 6858 0722
- Latin American Sales Office
9800 NW 41st Street Suite 220 Doral, FL 33178 USA
電話: +1 305 558 8470



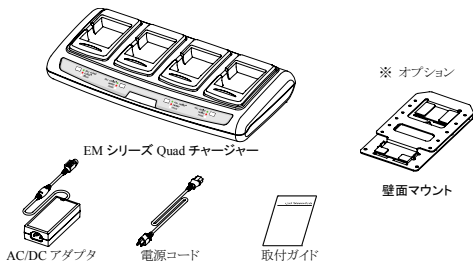
EM シリーズ Quad チャージャー取付ガイド

EM シリーズ Quad チャージャー

◆ ご案内

この取付ガイドには、製品を取り付け、ご利用いただくために必要な情報が書かれています。EM シリーズ Quad チャージャーは EM シリーズプリンタ電池を最大 4 本まで同時に充電することができます。

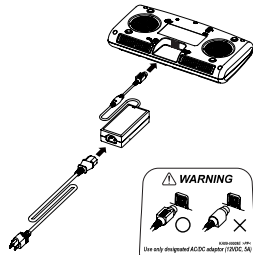
◆ 部品



◆ 取付の際のご注意

1. 直射日光や極度に高温となる場所への取付はしないでください。
2. 高温・高湿となる場所での保管・使用はしないでください。
3. チリの多い場所での保管・使用はしないでください。
4. 不安定な場所や凹凸のある場所への取付はしないでください。
5. 本製品強度の振動や衝撃を与えると故障することがあります。
6. 取付の際は使用しやすいよう、十分な場所を確保してください。

◆ ケーブルの接続



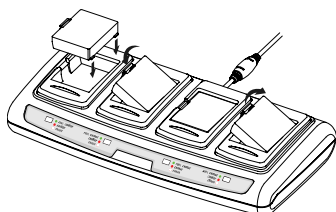
1. 電源コードをアダプタに接続し、アダプタを Quad チャージャーの電源コネクタに接続します。
2. 電源コードをプラグに差しこみます。入力電力は 100~250VAC、50/60Hz、1.4A です。
3. 電源が入ると、緑色の LED ランプが 2 秒間点灯します。



⚠ 注意

赤色 LED ランプが 2 秒間続けて点灯した場合は、バッテリーの充電に不具合が発生している可能性があります。販売代理店までご連絡ください。

◆ 充電



1. 上のように、バッテリーフックを使って Quad チャージャーに電池を取り付けます。
2. カチッと音がするまで電池を押し込みます。
3. 電池が完全にはめられると充電が開始されます。電池は 8.4VDC、0.8A まで充電されます。
4. フックを押し、電池を引きだします。

📖 注記

電池の充電状況は以下のとおりです。

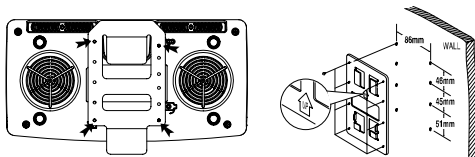
LED ランプ	充電状況	充電時間
赤色 LED ランプ点灯	充電中	2 時間
緑色 LED ランプ点灯	充電完了	
赤色 LED ランプ点滅	電池に問題あり	

⚠ 注意

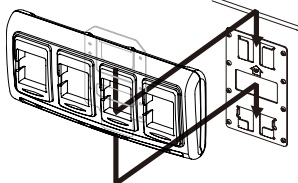
赤色の LED ランプが点滅する場合、バッテリーを一度外してから再度はめ直してください。

赤色の LED ランプが点滅を続ける場合は、販売代理店までご連絡ください。

◆ 壁面への取付 (オプション)



1. M3x8 ネジ 4 本を使って Quad チャージャーの裏にブラケットハンガーを取り付けます (4 通りのブラケットポジションからお選びください)。
2. M4x10 ネジ 8 本を使って、丈夫な壁面にブラケットマウントを矢印が上向きになるように取り付けます。



3. 上のように、ブラケットハンガーを使い壁面に固定したブラケットマウントに Quad チャージャーを設置します。

📖 注記

壁面用マウントはオプションとなります。壁面用マウントについての詳細は販売店あるいは代理店までお問い合わせください。

◆ WEEE (廃電気・電子機器)



製品または製品取扱説明書上のこのシンボルは、その製品が他の家庭廃棄物とともに処理してはならないものであることを示しています。廃棄物の不適切な処分により環境や人体に害が及ぶことのないよう、このシンボルのついた製品はほかのゴミとは分別し、責任をもってリサイクルを行うことで資源の持続可能な再使用を推進してください。この製品を安全にリサイクルするための場所や方法については、製品をご家庭でご利用の場合は購入元の販売店もしくはお住まいの地域の市役所などにお問い合わせください。ビジネスユーザーのみなさまは、取引業者にご連絡のうえ、購入時の条件などをご確認ください。この製品はほかの事業系ゴミとは分別して処分してください。

🏢 Zebra Technologies Corporation

Web site: <http://www.zebra.com>

● Zebra Technologies Corporation
30 Plan Way Warwick, RI 02886 USA
電話: +1 401 739 5800 or +1 800 556 7266

● Zebra Technologies Corporation (Global/Americas Headquarters)
333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
電話: +1 847 634 6700 or +1 800 423 0442

● Zebra Technologies Europe Limited
Zebra House Unit 14, The Valley Centre Gordon Road High Wycombe Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
電話: +44 (0)1494 472872

● Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road#06-01 Parakou BuildingSingapore 68913
電話: +65 6858 0722

● Latin American Sales Office
9800 NW 41st StreetSuite 220Doral, FL 33178 USA
電話: +1 305 558 8470